



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 235] नई दिल्ली, सोमवार, दिसम्बर 29, 1980/पौष 8, 1902  
No. 235] NEW DELHI, MONDAY, DECEMBER 29, 1980/PAUSA 8, 1902

इस भाग में निम्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके  
Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

वाणिज्य मंत्रालय

आयात-व्यापार नियंत्रण

सार्वजनिक सूचना सं० 51-आई०टी०सी०/पी०एन०/80

नई दिल्ली 29 दिसम्बर, 1980

विषय -- भारत-नेपाल व्यापार

निसिद्ध सख्या आई०पी०सी०/54/76/80-81 :- भारत-नेपाल व्यापार में सम्बद्ध वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना सं० 74-ई०टी०सी०/पी०एन०/78, दिनांक 18 नवम्बर, 1978 को और ध्यान दिलाया जाता है ।

2. उक्त सार्वजनिक सूचना के पैरा 3 और अनुबंध को हटा दिया जाएगा और उसे निम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित किया जाएगा :-

"निम्नलिखित वस्तुएं जिनमें नेपाली सामग्री या नेपाली और भारत-चीन सामग्री 80 प्रतिशत से कम न हो को बिना किसी आयात निगरान प्रविध के भारत में आयात करने की अनुमति होगी । यह उद्देश्य है कि नेपाली औद्योगिक एकक अपने उत्पादों को निर्यात की लागत का बोझ भारत सरकार को सेवाओं के लिए भेजेंगे । यदि भारत सरकार सन्तुष्ट हुई तो इन एककों द्वारा निम्नलिखित उत्पाद, सीमा शुल्क अधिनियम 1962 (1962 का 32) के अधीन राजस्व विभाग, नई दिल्ली द्वारा अधिमार्ग व्यवहार के लिए अधि-गुचित किया जाएगा । इस प्रकार अधिसूचित और सीमा शुल्क करा

के अनुदान में विमुक्त, मदे आयात निगरान प्रविध से भी विमुक्त होगी ।"

MINISTRY OF COMMERCE

IMPORT TRADE CONTROL

Public Notice No. 51-ITC(PN)/80

New Delhi, the 29th December, 1980

Subject : Indo-Nepal Trade

F. No. IPC/54/76/80-81.—Attention is invited to Department of Commerce Public Notice No. 74-ETC(PN), 78, dated the 18th November, 1978 regarding Indo-Nepal Trade.

2. Para 3 of the said Public Notice and the annexure thereto shall be deleted and substituted by the following :-

"3. Manufactured articles containing not less than 80% of Nepalese material or Nepalese and Indian materials will be eligible for import into India without import control restriction. For this purpose, the Nepalese industrial units will send details of material costs of their products to the Government of India for scrutiny. If satisfied, the products manufactured by these units will be notified by the Department of Revenue, New Delhi under the Customs Act, 1962 (52 of 1962) for preferential treatment. The items thus notified and exempted from payment of Customs duty will also be exempt from import control restriction."

## IMPORT TRADE CONTROL

सार्वजनिक सूचना। स० 52-आई टी सी (पी एन), 80

**Public Notice No. 52 ITC(PN)/80**

नई दिल्ली, 29 दिसम्बर, 1980

New Delhi, the 29th December, 1980

विषय — आयातित माल का हस्तांतरण/उद्यार

Subject : Transfer/loaning of imported goods.

मिसिल संख्या एच बी/15/20/80-81/एच डूक सेल - थापान्य विभाग की सार्वजनिक सूचना सं० 10 आई टी गों (पी एन)/80, दिनांक 15 अप्रैल, 1980 के अन्तर्गत प्रकाशित अध्यात्म-विधायक त्रिमासिक गुप्त 1980-81 में अध्यात्म संघ के हस्तान्तरण/उत्तर में सम्प्रदाय पराधायक 369-180 में किण्व गुरु प्रावधानों का आरम्भित विधायक जोना है ।

**F. No. HB/XV/(20)/80-81/HB Cell.**—Attention is invited to the provisions made in paragraphs 369–380 of the Hand Book of Import-Export Procedures, 1980-81, published under the Ministry of Commerce Public Notice No. 10-ITC(PN)/80 dated the 15th April, 1980, pertaining to transfer/loaning of imported goods.

2. इस सम्बन्ध में यह स्पष्ट किया जाता है कि, कांथन प्रायश्चन उन मामलों में भी लागू होंगे जिनमें शारीरिक उपयोग : आवागमन माल का इस बजट से उपयोग करने में सम्मर्थ हो कि विशेषांशन माल आग में या अन्यथा रूप में क्षतिग्रस्त हो गया था या उपयोग के लिए, अक्षय्यपुष्क टहरा दिया गया था ।

2. In this connection it may be clarified that the said provisions would apply even in cases where the Actual User is unable to utilise the imported goods for the reason that the goods, in question, had been damaged in fire or otherwise or have been rendered unfit for use.

मणि नारायण स्वामी,  
मुख्य निःशब्दक, आयुर्वेद-निर्देशक

MANI NARAYANSWAMI,  
Chief Controller of Imports & Exports